



SERVICIO I+D

## Revisión/Traducción de textos científicos y técnicos

Revisión estilística de textos técnicos usando como lenguas de partida el gallego y/o el castellano

Traducción directa e inversa (castellano, gallego, inglés)

### Áreas de conocimiento:



Artes y humanidades

## Estado de protección de la tecnología

N/A

## ¿Qué buscamos?

Se buscan instituciones, entidades privadas, grupos de investigación o investigadores individuales interesados en este servicio.

## Descripción

Revisión estilística de textos científicos y técnicos en inglés, castellano y/o gallego para su publicación en revistas especializadas.

Traducción de trabajos escritos para su posterior publicación. Se ofrece traducción directa e inversa de las tres lenguas (gallego, castellano e inglés).

Revisión, traducción, adaptación y corrección de abstracts, en las tres lenguas (castellano-gallego-inglés).



OTII

OFERTA  
TECNOLÓGICA

📍 Edificio de Servicios Centrales  
de Investigación Campus de  
Elviña, s/n 15071 A Coruña

☎ 981 167 173

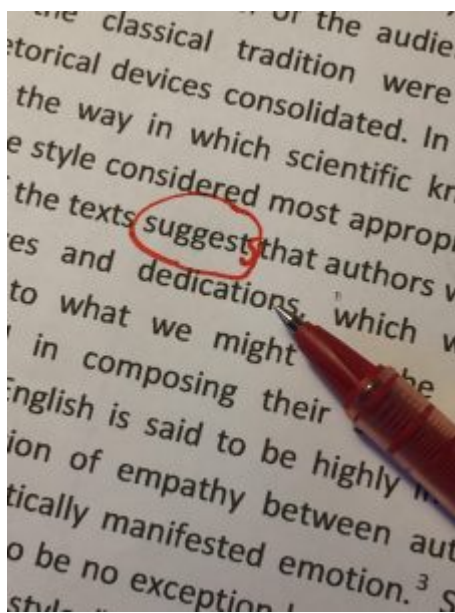
🌐 otri.udc.es

La documentación y materiales revisados o traducidos serán tratados con toda la confidencialidad esperable en estos casos.

## Valores añadidos

Los investigadores implicados en este servicio son lingüistas cualificados expertos en registro técnico y científico. Se trata de una especialización adquirida como consecuencia de su investigación y trabajo recopilando corpus de textos científicos en inglés publicados desde el siglo XVIII y de la traducción de numerosos trabajos en el ámbito universitario.

Además, se trata de profesionales que han publicado también en revistas especializadas de carácter internacional y de alto impacto (JCR) por lo que conocen el mundo editorial.



## Aplicaciones por sector

Cada trabajo se tratará de forma individualizada dependiendo del ámbito del saber en el que se encuadre. Se ofrece además la posibilidad de adaptar los textos a las necesidades formales de cada revista o editorial a la que se dirija.

Este servicio puede aplicarse a cualquier ámbito del saber.



Cultura y educación





## Grupo de Investigación

---



## Responsable

---



**Begoña Crespo**



**Luis Puente Castelo**



**Anabella Barsaglini Castro**



**Leidamaria Monaco**

